

司公頓伊埠雲

THE T. EATON CO. LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君信任

MODERNIZ TAILORS

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啓

竹林園館 雲埠著名
大雅小雅 隨時應命
上等廚師 烹調巧奪
地方雅潔 招呼真誠
貴客光臨 無任歡迎

雲埠增羣益書店

汪政權與收場。瀟灑集。雲埠軒尺。每本壹元二角。貴妃新傳。小婦人。每本九角。怎樣處理兒童問題。南來香港八年詩。觀燈海樓詩草。美術字法。每本七角五分。中西文書。七十二把擒拿法。每本二元。追隨幻想的人們。我為歷史作証。中英英譯法。英文中譯法。每本九角。家庭衛生指導。性愛與健康。從處女到婦人。結婚性。生活。求學與進修。每本五角。教師與學生。廣智版看字一五至四。每本二角五分。

電話 MU 四六二七
151 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

香港新聞

第四十六次被拘控

【香港訊】行乞在香港，乃屬犯法行為。此乃衆所周知。但最近吹奏口琴向途人求乞。則罪加一等。社會人士知者其稀。根據香港法例「犯行乞罪」者最高懲處為監禁一個月。但吹奏口琴求乞。則最高懲處為監禁三個月。其罪名為「未經許可而擅在公眾地點玩音樂」。有一個經有最少十二年行乞歷史之法庭老主顧。前日下午在香港裁判署受審。即被控此罪。結果被判入獄兩月。被告乃廿八歲盲漢鄧德成。前曾犯案四十五次。前日乃第四十六次犯案受審。在本港芸芸乞丐中。相信此人犯案次數可稱最高紀錄。該人之犯案紀錄填滿三張「案底」表。合計犯案四十五次。計由一九四八年十一月十八日起初次犯一貧乏無賴罪。判予驅逐出境。第五次潛回本港之後。開始遞解出境。第九次案乃因潛回與行乞。經港府於一九五二年六月廿五日撤銷通令。此後一直行乞。計犯案四十五次。鄧德成。廿八歲。報住深水埗酒店某號房。乃於去月廿五日下午四時五十分在德輔道七十七號門前。因口琴。適有一歐籍警察巡邏經過該處。上前干涉。問彼有無執照。鄧因不能交出執照。遂被帶返警署云。

香港當局新建橫貫九龍公路

【香港訊】香港當局頃在九龍山腰開闢一條橫貫公路。藉以解決由深水埗地區與九龍城之間的交通擁擠現象。此公路由南大馬路與德輔道交界處。向九龍塘山腰。北由龍塘山腰與黃大仙。全線暫名為九龍山脚道。預計今年夏間即可完成。使九龍交通更便利不少。

港革新會主席論接共區水源

【香港訊】關於港督有意接引深圳食水一事。香港革新會主席李有旋於二月廿八日餐敘席上稱。向華界深引水源。必須慎重考慮。因此事與政治發生關係。會否在以後增加香港之困難。實為一值得注意之問題。李氏對從速建大埔船塢及白沙灣之淡水湖計劃。如果此計劃實現。水的供應量至少可增加三倍。按香港現每屆夏季限制供水量。

拳打姊妹花

滿肚牢騷見而無動。無別語。一懷憤慨氣迎頭就打。打倒後。與別人。前晚回一列漁家女。自幼被送一個男子到來。要她離去。稍遲其意。便拳脚交加。其妹上前相勸。亦一同被毆。結果姊妹兩人同到警署報案。送院檢驗。

室茶豐益

YICK FUNG TEA ROOM

250 Pender Street E.
Vancouver, 4, B.C. MU. 2-1514

本號新張 名曰益豐
地方雅潔 光線玲瓏
蝦餃麵食 茶點精工
雲吞粥水 晚飯雅潔
廚師經驗 招待禮隆
自磨鮮粉 其味無雙
純潔豆沙 觀滑厚濃
倫蒙惠顧 倒履歡迎

結撰及編譯
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
222 Main St. Vancouver B.C.
MU. 5-7632

廣州新景

別有春風 情網
有圖有像 小情
世界近代史
音樂入門
伶人每九毛
白雲山五毛
曹師式一元一
手子燈五毛

少男少女煩惱
在人生的春天裡
幸福的婚姻生活
青春與健康
科學與健康
魯迅小說裡的人物
世界所見中國名畫錄

法孕避新
報章雜誌 一元
失去陽光的人 陶西五毛

堅利公司辦到新貨品

藥酒類 正梧州龍山首烏酒三元七角半；正龍山敬當歸補血酒三元半；正龍山毛雞酒三元七角半；正廣州蛇王酒三元二角半；四蛇酒三元八角；五蛇酒三元二角半；正龍山虎骨木瓜酒三元。以上壹司斤庄。正大連刺參鹿茸酒三元九角半。半司斤庄。十全大補酒三元九角半。壹司斤庄。

補丸藥品類 上海滋補堂參桂鹿茸丸(120粒)三元八角；正上海徐重道敬參燕滋補膏式元半；正廣州星藥廠敬咳止渴水八角半。

奇氏止癢膏用戶來函簡錄 奇氏止癢膏先生鑒：敬啟者，茲付上銀式元，請從速付下壹大盅奇氏止癢膏，我的小孩因全身患了皮膚濕毒症，用了止癢膏壹大盅，現已痊癒，收效神速，抹落廿四小時立刻見功，特向貴社表示深刻感激，肅此敬頌，二月五日阿律比埠卡打夫人白 Mrs. W. Carter

★奇氏止癢膏大盅式元。細盅壹元。★奇氏神仙油每樽壹元。各埠均有分銷處。如買不到請來函訂購。★雲埠分銷處：片打東街135號中國公司。片打東街154號增羣益書局。片打東街269號媽麗商店。高街433號長春公司。跑路街中和行。★城埠非士活街54號萬育堂。皇家街1620號源生源。★點問頓益華公司。★卡加利建生公司。溫尼辟萬和昌。

堅利公司總代理 The Kinley Co. 3289 Main St., Vancouver, B.C. TR 2-2810 有目錄敬奉

司公材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B.C.

新會威娜輪
大紅桔橙
新鮮風栗
正生南薑
正大肉薑
紅芽芋仔
紅芽芋仔
紅芽芋仔
大肉蒜子

運到鮮明水貨
鮮蓮藕瓜
沙坪粉葛
桂林馬蹄
佛手白果
滑皮參時
正大沙葛
紅芽芋頭
大肉蒜子

達權社 雲洪達

實業部職員表

一九六〇年

總理 王華進 書記 簡國安
董事 曾榮義 外務 梅拱學
林榮 劉捷予 陳文彬
周玉生 雷根 林百勝
黃啟瑞 余喜 林進傑
李榮 廖造喜 呂禮庭
鄭光益 梁少如

民國四十九年
雲埠洪門實業部職員
總理 黃鴻新 副 陳文彬
董事 劉利鍊
財政 黃奕志
外務 黃國連
監督 周玉生
核數 阮利福
董事 蔣安超 王華進 劉捷予
陳宜談 林進傑 廖造喜
禮庭 趙榮義

WING WING CO. LTD.

8 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 電話 四〇八二

The Royal Bank Of Canada

MAIN & HASTINGS BRANCH
東街市喜夾街舖于位行支 行銀路資

歡迎我們的華友。隨時到街夾喜市定街支行。辦理後列事項：
存款與活期存
款戶口保管
保險貯蓄箱郵
匯或電匯款項
旅行與信用
狀有數位僱員
能通華語

香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Canton,
HONG KONG

行鐵和明

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C. 電話 MU5-8735

本行又辦到
幫炸機具最適合
住家商戶年冬應
用。價平貨美。
請僑胞留心光顧。格外歡迎。

業餐館酒家僑胞注意
：常有各款盤碗玻璃
杯，廚房用具，餐刀
叉，發行價目發售。
炸花燄每副一五五
總司理黃昭立啓

保護你的重要文件

△用巴拉斯的質料

本報特置新式機具。能以塑造質料(巴拉斯)的 Plastic 即透明化學質料。將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包裝保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文篡改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

司公利庚

GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

新欸精良食品推誠介紹：
梅林四鮮烤夫 梅林鮮嫩磨菇
珠江清湯蜆肉 珠江烏豆塘魚
青島紅燒蜆肉 天津鼓油海螺
梅林新無花果 梅林油炆金笋

大量按期運到 行情印便 歡迎索閱

奇異藥水

敬啟者 因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每樽一元五毛
二號每樽九毛
三號每樽四毛五仙

總批發處雲高華 五洲大藥房
FENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.